



PROFACTOR[®]
DER DEUTSCHE QUALITÄTSSTANDARD

RU

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ



АРТИКУЛ

PF RVS 612
PF RVA 613

**УЗЕЛ ПОДКЛЮЧЕНИЯ РАДИАТОРА
С ШАРОВЫМ ЗАТВОРОМ**

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Узел подключения отопительных приборов используется в двухтрубных системах отопления для подключения радиаторов, имеющих нижние подсоединения с расстоянием между их центрами 50 мм.

Узел предоставляет пользователю возможность при необходимости полностью отключать радиатор от системы отопления. Такой узел удобно использовать при нижней скрытой разводке трубопроводов к радиатору. Он позволяет избежать скрытых соединений трубопроводов и повысить надежность системы.

Узел подключается к радиатору посредством резьбового соединения с самоуплотняющимся седлом либо с помощью самоуплотняющегося адаптера. Такая конструкция обеспечивает разъемное герметичное соединение узла с радиатором без использования дополнительных уплотнительных материалов.

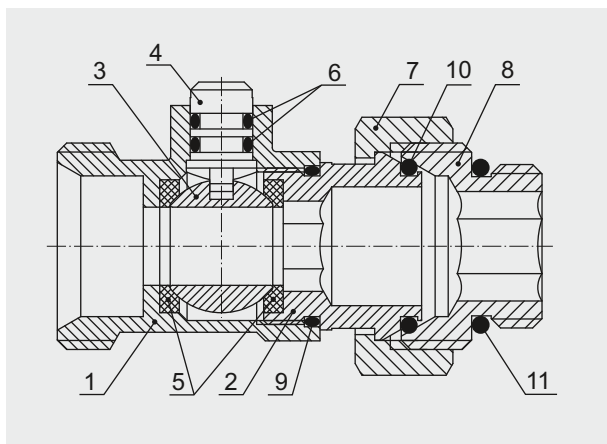
Узел может использоваться со стальными, медными, полимерными и металлопластиковыми трубами, транспортирующими жидкие среды, неагрессивные к материалам изделия: вода, растворы на основе гликоля. Максимальное содержание гликоля до 50%.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул	PF	RVS 612	RVA 613
Тип	—	прямой	угловой
Номинальный размер	DN	20	20
	G	3/4"	3/4"
Максимальное рабочее давление	бар	10	
Максимальная температура теплоносителя	°C	110°C	
Максимальная температура окружающей среды	°C	50°C	
Допустимая относительная влажность воздуха	%	85	
Пропускная способность Kvs, при $\Delta p=1$ бар	м ³ /час	3,7	2,1
Вес	г	304	333
Средний срок службы	лет	30	

3. КОНСТРУКЦИЯ И ПРИМЕНЯЕМЫЕ МАТЕРИАЛЫ

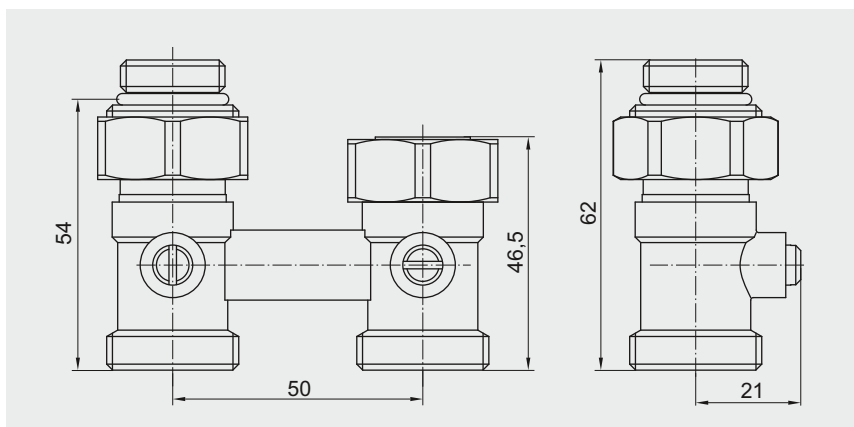
Узел подключения радиатора прямой с шаровым затвором:



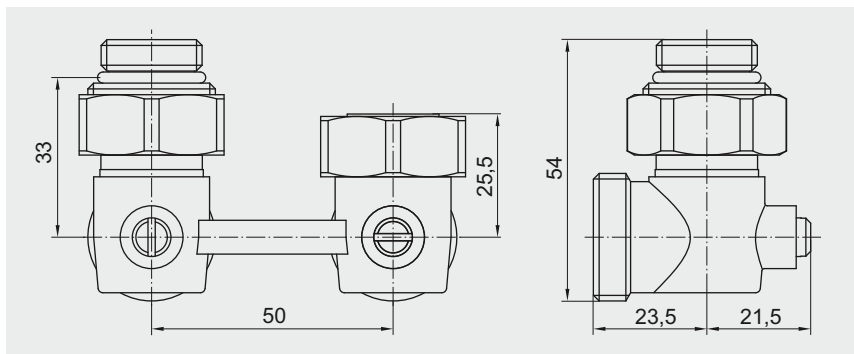
- | | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1 – корпус | 4 – уплотнительные кольца штока |
| 2 – фланец резьбовой | 7 – гайка накидная |
| 3 – шар | 8 – ниппель переходной |
| 4 – шток | 9, 10, 11 – кольца уплотнительные |
| 5 – седельные кольца шара | |

Габаритные и монтажные размеры.

Узел подключения радиатора прямой с шаровым затвором:



Узел подключения радиатора угловой с шаровым затвором:



Узел подключения радиатора имеет H-образную форму и представляет собой два запорных клапана с шаровыми затворами, соединенных между собой с расстоянием между их осями 50 мм.

Узел бывает двух видов: прямой (модель PF RVS 612, отводы клапанов для присоединения к трубопроводу и к радиатору находятся на одной оси) и угловой (модель PF RVA 613, отводы клапанов для присоединения к трубопроводу и к радиатору расположены под углом 90°).

Оба запорных клапана идентичны и имеют общий H-образный корпус (1). Каждый клапан состоит из корпуса (1), резьбового фланца (2), шара (3), штока (4), накидной гайки (7) и переходного ниппеля (8).

Корпус изделия имеет два отвода под фитинги «евроконус» с наружной цилиндрической резьбой $\frac{3}{4}$ " для присоединения к трубопроводу, два соответствующих им отвода с внутренней метрической резьбой для ввинчивания резьбовых фланцев (2), а также два отверстия под шток и два посадочных места для седельных колец (5).

Накидная гайка (7) имеет цилиндрическую резьбу $\frac{3}{4}$ " и служит для подключения к радиаторам, имеющим присоединительные выводы с наружной резьбой $\frac{3}{4}$ ", или для ввинчивания переходных ниппелей (8), используемых для подключения к радиаторам, имеющим присоединительные выводы с внутренней резьбой $\frac{1}{2}$ ".

Резьбовой фланец (2) имеет с одной стороны посадочное место под седельное кольцо (5), а с другой — посадочное место под переходной ниппель (8). Корпус, резьбовые фланцы, накидные гайки и переходные ниппели изготовлены из латуни марки CW617N (по европейскому стандарту DIN EN 12165-2011), соответствующей марке LC59-2 (по ГОСТ 15527-2004), поверхности корпуса, фланцев и накидных гаек никелированы.

Соединения корпус/фланец выполнены с помощью уплотнительных колец (9). Для герметизации соединений узла с радиатором резьбовой фланец имеет уплотнительное кольцо (10), а переходной ниппель — уплотнительное кольцо (11). Запорным элементом служит латунный хромированный шар (3), уплотняемый седельными кольцами (5), выполненными из эластичного тефлона повышенной температурной стойкости (политетрафторэтилен, PTFE).

Шар приводится в движение штоком (4). Шток крана вставлен изнутри корпуса (1) и имеет ограничительный буртик. Шар и шток выполнены из латуни марки CW614N (по DIN EN 12165-2011), соответствующей марке ЛС58-3 (по ГОСТ 15527-2004), шток с никелированием поверхностей, шар — с хромированием.

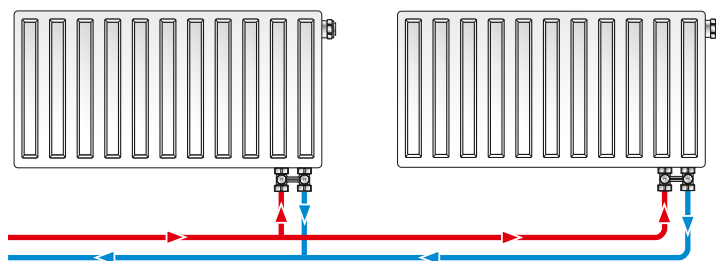
Герметичность штока обеспечивается с помощью двух уплотнительных колец (6). Все уплотнительные кольца (6, 9, 10, 11) изготовлены из синтетического эластомера (этилен-пропиленовый каучук, EPDM). Все трубные цилиндрические резьбы соответствуют ГОСТ 6357-81 (ISO 228-1:2000, DIN 259), а все метрические резьбы — ГОСТ 8724-2002 (ISO 261:1998).

4. ПРИНЦИП РАБОТЫ

Узел подключения радиатора для двухтрубных систем отопления представляет собой два запорных клапана соединенных между собой, один из которых подсоединяется к подающей трубе, другой — к обратной.

Допускается любое направление потока, т.к. рабочие характеристики одинаковы в обоих направлениях. Подающая или обратная труба радиатора может быть перекрыта поворотом штока на 90° с помощью плоской отвертки.

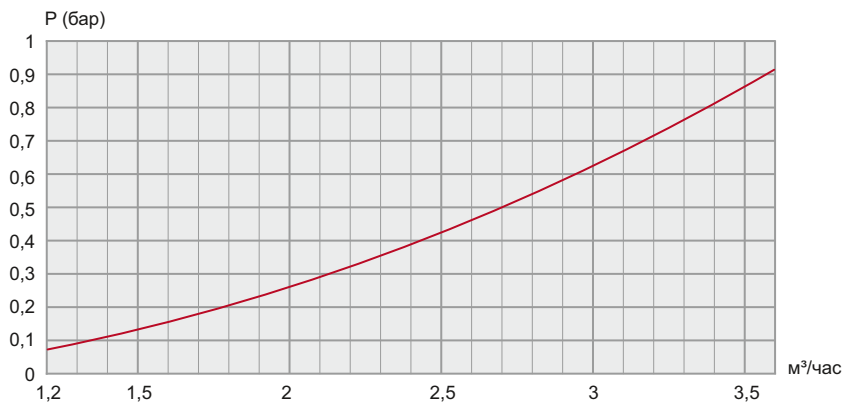
Схема подключения радиаторов при двухтрубной системе отопления:



5. ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

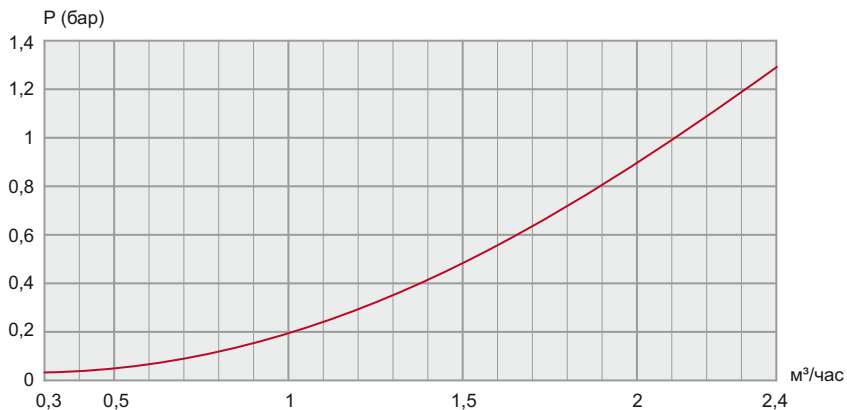
Узел подключения радиатора прямой, модель PF RVS 612

График потерь давления в зависимости от расхода:



Узел подключения радиатора угловой, модель PF RVA 613

График потерь давления в зависимости от расхода:



6. УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ

Узел подключения радиатора используется в двухтрубных системах отопления для подключения радиаторов, имеющих нижние подсоединения с расстоянием между центрами 50 мм.

Перед установкой узла трубопровод должен быть очищен от ржавчины, грязи, окалины, песка и других посторонних частиц, влияющих на работоспособность изделия. Системы отопления, теплоснабжения по окончании их монтажа должны быть промыты водой до выхода ее без механических взвесей (СНиП 03.05.01-85).

Прямой узел (модель PF RVS 612) используется при подключении радиатора к трубам, выходящим из пола, а угловой узел (модель PF RVA 613) — при подключении к трубам выходящим из стены. Подключение H-образного узла к радиаторам, имеющим присоединительные выходы с наружной резьбой $\frac{3}{4}$ " , осуществляется с помощью накидных гаек (7).

Если радиатор имеет присоединительные выходы с внутренней резьбой $\frac{1}{2}$ " то подключение узла производится с помощью переходных nipples (8). Необходимо сначала завинтить переходные nipples в выходы радиатора, затем присоединить узел и затянуть гайки.

Узел не должен испытывать нагрузок от трубопровода (изгиб, сжатие, растяжение, кручение, перекосы, вибрация, несоосность патрубков, неравномерность затяжки крепежа). При необходимости должны быть предусмотрены опоры или компенсаторы, снижающие нагрузку на изделие от трубопровода (ГОСТ Р 53672-2009).

Несоосность соединяемых трубопроводов не должна превышать 3 мм при длине до 1 м плюс 1 мм на каждый последующий метр (СНиП 3.05.01-85, п.2.8). Узел должен устанавливаться таким образом, чтобы был обеспечен свободный доступ к запорным механизмам клапанов. Проверьте правильность монтажа.

7. УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Узел подключения радиатора должен эксплуатироваться без превышения давления и температуры, приведённых в таблице технических характеристик.

Установка и демонтаж изделия, а также любые операции по ремонту должны производиться при отсутствии давления в системе. Дайте оборудованию остыть до температуры окружающего воздуха.

8. УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

Изделия должны храниться в упаковке завода-изготовителя в соответствии с условиями хранения 3 по ГОСТ 15150. Транспортировка изделия должна осуществляться в соответствии с условиями 5 по ГОСТ 15150.

9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок 24 месяца от даты продажи конечному потребителю. В течение всего гарантийного срока изготовитель гарантирует нормальную работу изделия и его соответствие требованиям безопасности при соблюдении потребителем правил хранения, транспортировки, монтажа, эксплуатации и обслуживания изделия. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине изготовителя.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие при:

- нарушении условий хранения, транспортировки, монтажа, эксплуатации и обслуживания;
- наличии следов воздействия веществ агрессивных к материалам изделия;
- наличии следов механического разрушения;
- наличии повреждений вызванных пожаром, стихией или иными форс-мажорными обстоятельствами;
- наличии повреждений вызванных неправильными действиями потребителя;
- наличии следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

Изделие, описанное в настоящем техническом паспорте представляет собой технически сложное устройство которое должно устанавливаться специалистом, имеющим соответствующую квалификацию и опыт работ с данным оборудованием.

Монтаж и запуск в эксплуатацию должен быть осуществлён авторизованной и сертифицированной компанией.

Компания Profactor Armaturen GmbH оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию устройства, которые не влияют на технические характеристики устройства, а также на его функциональные особенности.



INTERNATIONAL WARRANTY CARD

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

NAME OF THE PRODUCT
НАИМЕНОВАНИЕ ТОВАРА

PRODUCT CODE, SIZE
АРТИКУЛ, ТИПОРАЗМЕР

QUANTITY
КОЛИЧЕСТВО

SELLER NAME AND ADDRESS
НАЗВАНИЕ И АДРЕС ТОРГУЮЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ

DATE OF PURCHASE
ДАТА ПРОДАЖИ

SELLER SIGNATURE
ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА

SELLER STAMP
ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА

For the warranty term refer to the Warranty obligation clause in the technical manual
Гарантийный срок указан в техническом паспорте изделия в разделе «Гарантийные обязательства»

FOLD LINE

ЛИНИЯ СГИБА

In case of any claims to the product quantity the following documents should be submitted:

1. Application with customer and product details:
 - Name of the customer, actual address and phone number
 - Article of the product
 - Reason for the claim and photo
 - Plumbing system where installed (name, address, phone number)
2. Invoice copy and receipt
3. Warranty card

При предъявлении претензии к качеству товара покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление, в котором указываются:
 - название организации или Ф.И.О. покупателя, фактический адрес и контактные телефоны
 - название и адрес организации, производившей монтаж
 - основные параметры системы, в которой использовалось изделие
 - краткое описание дефекта, фотография
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, кассовый чек)
3. Гарантийный талон

RETURN/EXCHANGE COMMENTS
ОТМЕТКА О ВОЗВРАТЕ ИЛИ ОБМЕНЕ ТОВАРА

DATE
ДАТА

SIGNATURE
ПОДПИСЬ

 **Profactor Armaturen GmbH**

Adolf-Kolping-Str. 16, 80336 München, Deutschland;
Tel.: +49 89 21546092; info@pf-armaturen.de; www.profactor.de